

97150

Mardi
Tuesday
31
Mars
March
2026

#996

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD 

 0590 27 74 61

 empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr



le97150.fr



[le97150](https://www.facebook.com/le97150)

DO NOT MAKE WATER A POLITICAL ISSUE!



page 02

Air Antilles:
a provision for risk
of loss

page 05

Organ Donation:
What if we talked
about it?

page 10

**Boxing, a Lever
for Professional
Integration**

page 12

97150
IN ENGLISH



YOUR LOCAL NEWSPAPER, TWICE A WEEK.
TUESDAY & FRIDAY EDITIONS.

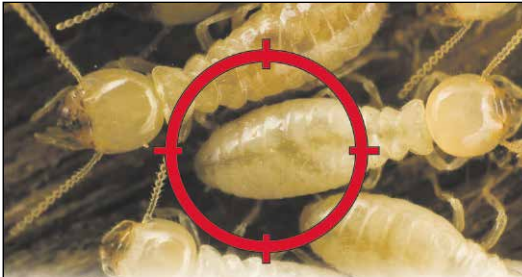
- 6,500 COPIES DISTRIBUTED ACROSS THE ISLAND
- 4,000 IN FRENCH - 2,500 IN ENGLISH
- 475+ DISTRIBUTION POINTS

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
------------------------------------	------------------------------------

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
------------------------------------	------------------------------------



★ **TERMITE CONTROL**
Cell +590 690 624 420

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Pest Control ★
- Termite control ★
- Desinfection ★
- Rodent Control ★

CADISCO
28
ANNIVERSARY
CAR SHOW
SUNDAY MAY 3RD 2026
GALISBAY PARKING — 11AM TO 5PM



DO YOU OWN A CLASSIC, SPORTS, OR LUXURY CAR?
BE PART OF OUR SHOW — REGISTER YOUR VEHICLE NOW.
INFOS : CARSHOW@CADISCO.COM

CADISCO
CAR SHOW
• 2026 •
#2

Crises Situation: Do Not Make Water a Political Issue

The toxic atmosphere among the elected officials indicates a tense situation between the opposition and the current administration, but divisions are also emerging within the majority itself. The issue of water and the crisis affecting the territory have demonstrated this.



« The crisis we are facing today is predictable given the aging water plant and the obsolete parts that are failing us right now. I hold the opposition responsible for this situation; this opposition that wants to return to power by any means necessary. It is up to this majority to take the bull by the horns; as President, I assume my authority. With the support of the state, we will allocate the necessary funds for the refurbishment of the plant. An agreement will be signed with Saur to begin

urgent repairs so that there will be a permanent water supply in the taps as soon as possible. The emergency procedure that will be activated by the prefecture will allow us to intervene effectively and quickly in the public interest. The question of constructing the new plant will remain relevant and necessary, but rehabilitating the existing facility is a major priority, as is repairing the Quartier d'Orléans wastewater treatment plant." These remarks, made by President Louis Mussington at the opening of the

territorial council last Friday, sparked strong reactions. The opposition felt insulted, but it was within the ranks of the majority that these comments triggered an immediate response from Raphaël Sanchez, a territorial councilor and president of the EEASM (Water and Sanitation Establishment).

WHOSE FAULT IS IT?

Without reopening the debate of past terms and blaming one side or the other, Raphaël Sanchez wanted to refocus the discussions on the urgency of the situation. According to him, the project for the new production plant has been "almost ready since 2024," but is still awaiting funding from the Collectivity, which has been solicited repeatedly by the EEASM teams. "We need to stop making the water issue a political topic, because we have asked you to quickly construct and start the work that should have been done a long time ago, but the message went in one ear and out the other," laments the territorial councilor. "It is sad to say that you are going to sign a partnership with SAUR, knowing that for 10 years it has allowed our desalination plant, our treatment plants, to deteriorate, and tomorrow it will come to present you with its bill! We are today in a vicious circle, and I will not tolerate, Mr. President, that you engage the Saint-Martin residents in a contract with Saur that has taken advantage of them in many ways," continues Raphaël Sanchez, who cites the example of the mobile unit - a €1.1 million investment by the

water establishment to address crises - which is now unusable due to lack of maintenance. He also regrets that water was not a priority on the list submitted to the Minister of Overseas during her visit. Beyond operational management, he also questions the financial imbalance of the current model: "89% of resources go to SAUR compared to only 11% to EEASM," even though this establishment bears the bulk of the investments. A situation deemed untenable, especially in light of an annual renewal plan estimated at €10 million for barely €1 million in revenue. "You must commit, Mr. President, to uphold what you signed during the meeting with the project funders. Everyone committed; we signed a document, and only the Collectivity has not honored its commitment. The issue is important, essential, and urgent. What I expect today is to have a cash line in the budget for EEASM so that we can renew the networks and start the work on the plant quickly. Uphold your commitment, and we will have a solution for water," he concluded. The response from Louis Mussington to his arguments was straightforward: "What you just said is not necessarily the truth; there is a procedure, and the urgency is to have water in the taps. The construction of the plant remains a priority, but first, let's ensure there is water." ... thus concluding the intervention without specifying how water could reach the tap without production tools.

The Director of Saur and territorial councilor, Mélissa Rembotte, was absent during Friday's session. **A.B**

NOUS SOMMES FIERS DE PRÉSENTER LA NOUVELLE GAMME DE REMORQUES LUBO, CONÇUE POUR LA DURABILITÉ, LA PERFORMANCE ET UN EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ-PRIX.

6 modèles (300 à 1 500 kg), acier Q355 galvanisé, jantes aluminium. Essieu simple ou tandem, adaptés aux motomarines et aux bateaux de plus grande taille.

CETTE NOUVELLE GAMME OFFRE UNE SOLUTION FIABLE ET DURABLE, NÉCESSITANT PEU D'ENTRETIEN, À DES PRIX PARTICULIÈREMENT COMPÉTITIFS !

BUDGET MARINE

The Caribbean's Leading Chandlery

ST MAARTEN - COLE BAY

SCANNEZ POUR VOIR PRODUITS & PRIX

Situation update with Raphaël Sanchez

We met with the President of the EEASM to revisit the timeline of this thorny issue and understand why we have come to this point... some things not being clear.



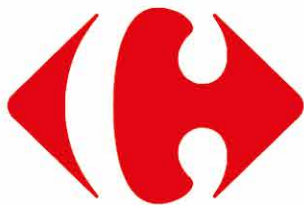
The plant, built in the 1970s, is now reaching the end of its service life, as the treatment of seawater significantly reduces the lifespan of the facilities.

In 2022, two new high-pressure pumps were installed and a mobile unit was made available to SAUR; as the latter was not included in the contract signed in 2018 with the local authority, SAUR did not carry out its maintenance. The EEASM has also carried out safety works to keep the old plant operational until the new one comes into service; the network, meanwhile, is being renovated section by section rather than through comprehensive upgrading.

The €35 million project was presented to the local authority and the Prefecture and approved at a meeting of funders. The French Deve-

lopment Agency (AFD), the State, the Banque des Territoires and the local authority signed an agreement in January 2025 stipulating that part of the funding would come from private sources, that the State (ERDF funds) would contribute €10 million, and that the local authority would contribute €12 million. The first €6 million were due to be paid in 2025 to start work that same year. Today, the State is ready to release its funds to begin as soon as possible, and the AFD is already assisting the EEASM with the engineering and design work, which has also begun.

According to estimates carried out at three sites, the Galisbay site was selected as the least expensive. The land on which the plant will be built is currently occupied by the Soremar concession. The local authority has yet to transfer the land to EEASM. Administrations come and go, and water is still not a priority. In the meantime, SAUR must get the mobile unit back up and running, but this is likely to take a few weeks. The agreement signed in 2023 with the Dutch side could make the situation more bearable for the residents of Saint Martin. The two interconnections - Bellevue and Oyster Pond - are in place. All that remains is for the ARS to carry out tests and give its approval, and this could be done quickly. For private individuals, this should not affect their bills. **A.B**



Carrefour
market



FRESH FISH
— MARKET —
by Cole Bay

LOCAL CATCH

ARRIVAL

WEDNESDAY MORNING



WAHOO



SNAPPER



Special Easter Opening Hours

Friday, April 3: **CLOSED**
Saturday, April 4: **OPEN 8 AM TO 8 PM**
Sunday, April 5: **OPEN 9 AM TO 2 PM**
Monday, April 6: **OPEN 9 AM TO 2 PM**

FRESH

CATCH

THURSDAY
MORNING

FROM APRIL
2 TO 6

36€90 **PROMO**
PER KILO



COOKED CRAB CLAWS
per kilo

19€90 **PROMO**
PER KILO



COOKED SHRIMP
(20/30) per kilo

19€90 **PROMO**
PER KILO



COOKED WHELKS
per kilo

19€90 **PROMO**
PER KILO



FRESH RAZOR CLAMS
per kilo

34€70
PER KILO

PROMO



SCALLOPS
per kilo

35€90
PER KILO

PROMO



COD FILLET
per kilo

45€90 **PROMO**
PER KILO



RAW SHRIMP, SIZE U10
per kilo

16€90 **PROMO**
PER KILO



FRESH SARDINES
per kilo

27€90 **PROMO**
PER KILO



CRAB MEAT (LEGS
& CLAWS) per kilo



FARMED SEA BASS



FARMED SEA BREEM



HADDOCK FILLETS



TURBOT



RED LABEL SALMON



SQUID STRIPS



SALMON FILLET



FINE DE CLAIRE OYSTERS
SIZE NO. 2 & NO. 3

EXCHANGE RATE
1€ = \$1,15

#53 Union Road COLE BAY
+1-721 542-4400

Monday to Saturday: 8am – 8pm Sunday: 9am – 2pm
www.cmsxm.net

While stocks last. Photos are non-contractual.

Community Budget: between financial constraints and necessary investments

The last full budget of the current term amounts to €276.3 million, of which €170.8 million is for operations and €105.4 million for investments. It was submitted for a vote by the territorial council on March 27.

The President of the Community, from his introductory speech, set the context for this new initial budget, "particularly constrained" justified by an economy weakened by a high cost of living, an almost total dependence on imports, and a logistical vulnerability extending supply delays... but the choices remain accepted, regardless of the consequences, the President indicated.

A SHORT AND TENSE DEBATE

The results presented prior to the initial budget are not final, as the 2025 accounts are not yet completed. Jean-Sébastien Gottin,

Deputy Director General of Financial Affairs, indicates, however, that they are lower than those of the previous year, the Community having drawn on its resources to continue its investments. It has a debt stock of €55 million, but with a debt reduction ratio of 5 years still below the alert threshold (10 years). Efforts to control spending will therefore still need to be made in 2026. Specifically for this year, revenues decrease slightly (- €1.4 million) while some expenses increase, notably general expenses (+ €4.9 million), including nearly €10 million for missions deemed essential, namely waste collection, management of sargassum, and maintenance of the territory. The payroll is stabilized at €64.1 million, and the mandate maintains its social commit-



ments at €14 million for RSA and over €34 million for social policies. The programs of public institutions with social or economic purposes, subsidies to associations, and the quality of public service cannot be reduced. Financially, gross savings are positive but decreasing, and the draft resolution already considers resorting to borrowing within the framework of the supplementary budget to support the investment program. Louis Mussington indicated that he made responsible choices and that every euro is monitored and every expense justified. However, he also assumes other more criticized choices, such as Air Antilles, or even hiring. He also announced that executives (category A) would be hired again soon to strengthen engineering and better control the Community's skills. In response to remarks about the insincerity of the budget from the opposition, the debate was short-lived, moving directly to the vote: 16 votes in favor, 4 against, and 2 abstentions.

CREDITS AWAITING SUBSIDIES

Prior to the budget vote, the elected officials voted to sign six credit agreements with the French Development Agency (AFD) for an amount of €12 million. These pre-financing agreements will allow, pending the disbursement of state subsidies, to finalize ongoing projects: rehabilitation of the MJC of Sandy Ground (€1.4 million), reconstruction of the 600 college in Quartier d'Orléans (€3.5 million), development work on the RN7 in La Savane (€4.725 million), rehabilitation of the Concordia media library (€1.435 million), upgrading of the fire station (€315,000), and greening of schools (€796,000). These €12 million will be injected into the treasury and will not appear in the budget and will not have an accounting entry, indicated the Director General of Services, "because it is not a budgetary operation but a treasury operation." The question was raised several times by Philippe Philidor: what is the real cost of this pre-financing when adding fees and interest? Indeed, while the amount of opening fees (€61,000) is established, variable interest rates remain unknown. Jean-Sébastien Gottin acknowledges, "we haven't done those calculations, it will depend on the repayment duration." An uncertainty highlighted by the entire opposition, which is concerned that the Community is engaging in pre-financing whose cost it does not control. Arguments rejected by the President, who ended the debate, accusing the opposition of already being in campaign mode, and proceeding directly to the vote. All resolutions were adopted by a majority.

A.B

EADO PLUS

SPACIOUS, SMART, READY FOR EVERY DRIVE



NOW AVAILABLE FOR \$21,500!



Dutch Side: +1 (721) 544-5294 | +1 (721) 580-6224 | 20 Welfare Road, Cole Bay
French Side: +(590) 590 52 88 01 | 223 Rue de Hollande, Galisbay

MOTORWORLD

motorworldgroupsxm.com

5 YEARS WARRANTY

Bumper to Bumper.



CHANGAN

WE ARE HIRING

WAREHOUSE MANAGER

(M/F)

Distribution company (wholesaler) located on the French side of Saint-Martin is looking for an **Warehouse Manager**

Missions :

- Stock management
- Monitoring incoming and outgoing goods
- Organization of the warehouse

Permanent position - 5 days per week
Monday to Friday

Send your CV to the newspaper Le 97150 by email to cv@le97150.fr, which will forward your application.

Air Antilles : 1.4 million euros at risk of loss?

During the territorial council on Friday, Louis Mussington, Alain Richardson, and Valérie Damaseau, stakeholders in Air Antilles, did not participate in the debate on the requirement for provisions for the depreciation of the company's financial assets. The exchanges between the opposition members and Bernadette Davis, who was presiding over the session on this point, were very lively.



a SEM Air Antilles, established on October 18, 2023, with a share capital of €2 million held 60% by the Community (€1.2 million) and 40% by the company CIPIM (€800,000), has benefited, in addition to the capital contribution, from a shareholder current account advance (€6 million) and loans granted by the Community (€13 million). In accordance with the accounting principle of prudence, the Community must assess the risks that may affect the value of its assets and, if necessary, make the required provisions or write-downs. The proposed amount is €1.4 million.

CALCULATIONS BASED ON A HYPOTHESIS

All the argumentation regarding the calculation of this amount is based on the hypothesis of ongoing operations ... which will be confirmed, or not, this Thursday, April 2, by the commercial court, which will decide whether the second offer from the only potential buyer, Dr. Sainte-Luce, is viable (the first having been rejected on

social grounds). In the ranks of the opposition, Marie-Dominique Ramphort notes that it is difficult to estimate a provision when the exact losses of the company are unknown, as the elected officials have not been made aware of the accounts filed at the time of the cessation of payments, nor of the balance sheets for the past three years. In response, the General Director of Services indicates that there are no elements on which the Community can rely to calculate this provision; the exercise is complicated because the regulations in this area do not exist. "We are not in the budgetary order but in the order of depreciation," she explained. But, as Jules Charville points out, it goes further since the elected officials still do not have copies of the documents actually filed at the time of creation (exact name of the company, shareholder package, etc.); the filing occurred even before the vote of the territorial council on October 20, 2023. He also raises the contradictory amounts in the various documents and the balance of the last loan disbursed despite the audit carried out in the meantime (of which the elected officials have not been informed either).

He also questions the chairperson of the meeting about the guarantees granted to obtain the loans? The planes? They do not belong to the company, but to the banks. He further notes that if the Community claims not to put a penny more into the company, in the proposed deliberation it is noted that in addition to a financial contribution of €4 million to the capital, the new investor may "usefully be asked for a commitment to stability over time and possible participation in the financing needs of the SEM" ... which implies that the same will apply to the Community. On these questions, the Chairperson of the meeting is unable to provide answers and decides to move directly to the vote, indicating that the remarks from opposition members are off-topic, which sparks outrage from Philippe Philidor (Team Gibbs), who notes the embarrassment and lack of control over the file. As for the progress of negotiations with the buyer, the President being unable to participate in the debate, it is also impossible to know what the situation is. Since September 2023, opposition members have continuously alerted on the decisions made and have once again attempted to raise awareness of the consequences of this new measure. For Daniel Gibbs, €20 million should

be provisioned, as this would correspond to the actual risk of loss. Bernadette Davis has this time cut short the remarks by proceeding to the vote on the establishment "of a depreciation of €1.4 million intended to cover the risk of non-recovery related to the current account advance granted by the Community to SEM Air Antilles, in the context of the ongoing judicial recovery and in view of the establishment of a continuation plan allowing for the preservation of a prospect of repayment or partial incorporation." The senator having pointed out from the outset that the proposed amount is derisory given the risk and that this estimate is based on the takeover of Air Antilles when there is no certainty that this will be the case, and that the decision being subsequent to the vote, she preferred to play it safe and abstain. Two other members of the majority followed her, 9 voted in favor, and the 6 opposition members voted against. President Mussington remains optimistic and believes there is still a chance to develop this company, particularly through Caribbean connectivity, and that the Community will have a third chance to start anew with a new team.

A.B



OPENING

EST. 2026

- Repair shop
- Spare parts
- Accessories & protections

102 rue de Hollande - Marigot

06 90 30 55 06 | dean@caroulebike.sx | caroulebike.sx | @caroulebike

WE KEEP YOU ROLLING

GIANT TALON 1 - 2026

MANY MODELS AVAILABLE

Bicycles for Children & Adults

NEW STORE IN MARIGOT

Incivility and Tensions at Mont des Accords College

On the night of March 26 to 27, an arson fire was set behind the SEGPA building, followed by a second one early Friday morning in the school life offices of Mont des Accords College. The material damage is significant, but the impact on the students and teachers is even greater.



the union side, SE-Unsa Guadeloupe, through a press release, strongly condemns these acts of vandalism and offers its support to the staff. It also expresses the anger of the entire educational community, indicating that in already very difficult working conditions, this malicious act undermines the staff's dynamics and creates a heavy atmosphere of insecurity at the college. A support unit has been requested to welcome the college staff, and on Monday, March 30, the school's administration closed the college to the public to dedicate the day to a collective reflection time.



Facing this situation, the staff went on strike on Friday, March 27, and classes were canceled on Monday, March 30. President Mussington described the events as concerning, reminding that a «school is a place of learning, protection, and future for our youth. It is essential to ensure a calm and secure environment for all.» Investigations are underway to determine the circumstances of these fires. On

All staff, including teachers, administrative personnel, reception staff, AESH, and school life, were able to exchange ideas during thematic workshops on emotion management, student incivilities, and well-being at the college. The goal was for the staff to work collectively

on improving student support and on how to enhance security within the institution. SE-Unsa demands a total and immediate safety measure and asks the hierarchy to listen to and support the teams, pending clear actions and responses.

A.B

Future Leaders: registration opens

The «Future Leaders» program from the State supports students wishing to pursue an excellent education in France. Applications for 2026 are now open.

The program is aimed at candidates under 30 years old (as of October 1, 2026), residing in Saint Martin and meeting one of the following criteria: being a high school senior or a student currently enrolled, or having a project to resume studies or advance professionally.

Selected awardees will benefit from multidimensional support consisting of assistance with administrative procedures, advice for successful mobility, psychopedagogical support, 100% coverage of round-trip transportation (one trip per year), an installation allowance of €800, and a monthly flat-rate allowance of €808. Finally, support continues to facilitate reintegration upon returning to the territory after obtaining the diploma.

Indeed, the program, which also benefits from the support of the Collectivity, aims to promote the emergence of highly qualified leaders who will return to invest sustainably in the island's development. The student must formally commit to practicing their professional activity in Saint Martin within eight months following the completion of their training program.

To apply, applications must be submitted electronically before June 16, 2026, via the link: <https://ladom.fr/vie-etudiante/cadres-d-avenir/>

RADIO TRANSAT

*Le Meilleur Cocktail
Musique des Caraïbes*

RADIO N°1
since 1995

St. Martin - St. Barth - Guadeloupe - Martinique

ZION SOCIAL CLUB
Bar à jeux
Anse Marcel Marina - Saint Martin

Kids Zone & Jeux de Société

THUR 02 APR
5 PM TO 10 PM
AFTER WORK BOARD GAMES
HAPPY HOUR 5pm/7pm
BOARD GAME FREE!

FRIDAY 03 APR
7 PM TO 10 PM
YANTZEE CONTEST

SATUR 04 APR
8 PM TO 10 PM
ITALIAN VIBES!
SPRITZ 7€
ciao

SUNDAY 06 APR
2 PM TO 5 PM
Easter Time!
DRAWING CONTEST
EASTER EGG HUNT
SNACK & ACCESS TO THE KIDS ZONE
15€

FIFA TOURNAMENT (PS5)
5/9PM
FIRST PRIZE

SCAN ME!

Anse Marcel Marina
Info & reservations: +590 590 29 96 01 - +590 690 52 75 85

Alcohol abuse is dangerous for your health. Drink responsibly.

Small changes make a big difference!

voluntary drop-off points for

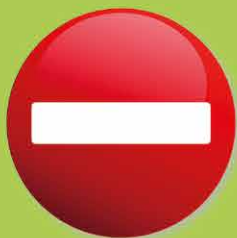
GREEN WASTE

BULKY WASTE



Green waste:
ONLY Garden waste
(leaves, grass & branches)

Bulky waste:
ONLY large household items
(i.e.: tables, chairs, mattress sets, etc.)
and cardboard boxes



PROFESSIONALS NOT ALLOWED

waste from business activities).

Craftsmen, shop owners and restaurateurs must take
their waste to the **Grandes Cayes eco-site**.

Voluntary drop-off points:

CONCORDIA: Rue de Spring & rue Jean-Luc Hamlet - FRIAR'S BAY Road
- Entrance of MOUNT VERNON 1 - route de l'embarcadère Cul-de-Sac - Oyster Pond

Bulky waste remains the responsibility of the depositor until collected by the Collectivité.
To ensure safe collection, items should be disposed of in a responsible and legal manner as to not block traffic or be a danger to pedestrians (no apparent spikes or sharp parts).



Délégation Cadre de vie et Transition écologique
COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN : 0590 87 50 04



SUPER U

Commerçants autrement

Howell Center Hope Estate

DU MARDI 24 MARS AU LUNDI 6 AVRIL 2026

DU MERCREDI 25 MARS AU LUNDI 6 AVRIL 2026

Renforcez votre
POUVOIR D'ACHAT !

10€ OFFERT
En bon d'achat
dès 80€ D'ACHAT*

11,85
8,88 -25%
\$10,21
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
CAFÉ MOULU
LAVAZZA
L'Espresso italiano
ou espresso barista
Le lot de 2 paquets
(soit 500 g)
Le kg : 17,76€



7,55 -55%
\$8,68
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
3,40
\$3,91
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
CAFÉ DOSETTES
ESPRESSO SENSEO
Brazil ou classique
ou Intense
ou Colombie
Le sachet de 32
(soit 222 g)
Le kg : 34,01€
Le kg des 2 : 24,66€
Soit les 2 produits
au choix : 10,95€

23%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LA GAMME DES BISCUITS
DELACRE ET DELICHOC
1Kg
16
490g
Offre sur la gamme de produits biscuits Delacre et Délichoc
signalée en magasin.

9,30
6,95 -25%
\$7,99
LE PACK
BIÈRE BLANCHE
1664 5**
Le pack de 12
bouteilles (soit 3 L)
Le L : 2,32€

37,90 -13%
\$37,84
LE PRODUIT
WHISKY JAPONAIS
TOGOUCHI 40**
La bouteille de 70 cl
Le L : 47€

2,27 -35%
\$2,61
LE PRODUIT
1,59
\$1,83
LES 2nd PRODUITS
EAU DE SOURCE
DE MONTAGNE
D'Auvergne U
Le pack de 6
bouteilles (soit 9 L)
Le L : 0,25€

40%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2nd PRODUIT IDENTIQUE
SUR LA GAMME AMANDES ET FRUITS SECS VAHINÉ
125g
125g
100g
Offre sur la gamme de produits amandes et fruits secs Vahiné
signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

1,15 -35%
\$1,15
LE PRODUIT
0,65
\$0,75
LES 2nd PRODUITS
FARINE DE BLÉ
FLUIDE
T45 U
Le paquet
de 1 kg

3,50 -40%
\$4,03
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
2,09
\$2,40
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
ÉPICE
DUCROS
Paprika
doux moulu
ou curry en poudre
Le flacon de 100 g
Le kg : 35€
Le kg des 2 : 28,50€
Ail semoule en poudre
Le flacon de 140 g
Le kg : 25€
Le kg des 2 : 20,36€
Soit les 2 produits
au choix : 5,70€

13%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LA GAMME
BARON DE
HOEN*
Offre sur la gamme de produit
Baron de Hoen signalée en magasin.

7,98 -20%
\$7,30
LE PRODUIT
COTES DU RHONE
VILLAGES
CHUSCLAN
AOP ROUGE
LES AMOUREUX*
La bouteille de 75 cl
Le L : 8,47€

8,30 -18%
\$7,82
LE PRODUIT
HAUT-MEDOC AOP
ROUGE CHATEAU
LA GRAVIERE*
La bouteille de 75 cl
Existe en 37,5 cl

4,80 -30%
\$3,85
LE PRODUIT AU CHOIX
21,38 -25%
\$18,39
LE PRODUIT
BORDEAUX
AOP MISSION
SAINT-VINCENT*
Rouge ou
Blanc Moelleux
La bouteille de 75 cl
Le L : 4,47€

9,99 -22%
\$8,91
LE PRODUIT AU CHOIX
BOURGOGNE AOP
COUVENT DES
VISITANDINES*
Variétés au choix
La bouteille de 75 cl

32,15 -13%
\$32,18
LE PRODUIT AU CHOIX
CHAMPAGNE
AOP VRANKEN
DEMOISELLE EO*
Brut ou rosé
ou demi-sec
La bouteille de 75 cl

7,15 -23%
\$6,33
LE PRODUIT AU CHOIX
CREMANT
DE LOIRE AOP
ACKERMAN BULLE
ROYALE DEPUIS 1811*
Brut ou rosé ou demi-sec
La bouteille de 75 cl

29,60 -23%
\$26,16
LE PRODUIT AU CHOIX
22,75 -23%
\$26,16
LE PRODUIT AU CHOIX
CHAMPAGNE AOP
MALARD PREMIUM*
Brut ou demi-sec ou rosé
La bouteille de 75 cl

3,50 -40%
\$4,03
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
2,09
\$2,40
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
MAYONNAISE
BENEDICTA
Comme à la maison
ou citron
Le pot de 255 g
Le kg : 10,35€
Le kg des 2 : 7,76€
Soit les 2 produits
au choix : 3,96€

1,85 -35%
\$2,13
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
1,20
\$1,38
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
SAUCE
BENEDICTA
Variétés au choix
Le pot de 260 g
Le kg : 7,12€
Le kg des 2 : 5,87€
Bourguignonne 270 g
Le kg : 6,85€
Le kg des 2 : 5,65€
Soit les 2 produits au choix : 3,05€

45%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2nd PRODUIT IDENTIQUE
SUR LA GAMME
BOUILLONS ET SECRET
D'AROMES KNORR
Offre sur la gamme de produits bouillons et secret d'arômes Knorr
signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

2,10 -35%
\$2,42
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
1,35
\$1,55
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
LIPTON ICE TEA
Pêche ou framboise
ou pêche sans sucres
La bouteille de 1,25 L
Le L : 1,68€
Le L des 2 : 1,38€
Soit les 2 produits
au choix : 3,45€

3,10 -18%
\$3,57
LE PRODUIT AU CHOIX
2,52
\$2,90
LE PRODUIT AU CHOIX
PUR JUS
U BIO
Multifruits
ou matin
douceur
Le bocal
de 1L

1,45 -18%
\$1,67
LE PRODUIT
1,19
\$1,37
LE PRODUIT
PUR JUS
DE POMME
FILIERE U
La bouteille
de 1 L

14,20 -25%
10,65
\$12,25
LE PRODUIT AU CHOIX
PLATS CUISINES
DELPEYRAT
Variétés au choix
La boîte de 1,5 kg
Le kg : 7,10€

2,98 -16%
\$3,43
LE PRODUIT
2,48
\$2,85
LE PRODUIT
PETITS POIS
U BIO
Le bocal de 420 g
Le kg : 7,10€

8,25 -25%
6,19
\$7,12
LE LOT
HARICOTS VERTS
EXTRA FINS RANGES D'AUCY
Le lot de 4 boîtes (soit 1,76 kg)
Le kg : 3,52€

0,90
\$1,04
LE PRODUIT AU CHOIX
PÂTE À TARTE U
Feuilletée ou brisée
Le paquet de 230 g
Le kg : 3,91€

16,99
\$19,54
LE PRODUIT
FOIE GRAS DE
CANARD ENTIER
U SAVEUR
Mi-cuit
Le bocal de 180 g
Le kg : 94,39€

39,50
\$45,43
LE PRODUIT
GIGOT
D'AGNEAU
SURGELE À ROTIR
La pièce de 2,1 kg
Le kg : 18,81€

3,50 -40%
\$4,03
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
2,09
\$2,40
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
3D'S BUGLES LAY'S
Cacahuète ou fromage
ou nature ou bacon
Le sachet de 300 g
Le kg : 11,67€
Le kg des 2 : 9,32€
Soit les 2 produits
au choix : 5,59€

3,99 -45%
\$4,59
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
2,19
\$2,52
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
CHIPS LAY'S
Nature ou paysanne
ou à l'ancienne
Le sachet de 370 g
Le kg : 10,78€
Le kg des 2 : 8,35€
Soit les 2 produits
au choix : 6,18€

2,70 -70%
\$2,97
LE PRODUIT AU CHOIX
0,79
\$0,91
LE 2nd PRODUIT AU CHOIX
PRINGLES
Variétés au choix
Le paquet de 195 g
Le kg : 13,85€
Le kg des 3 : 10,58€
Soit les 3 produits
au choix : 6,19€

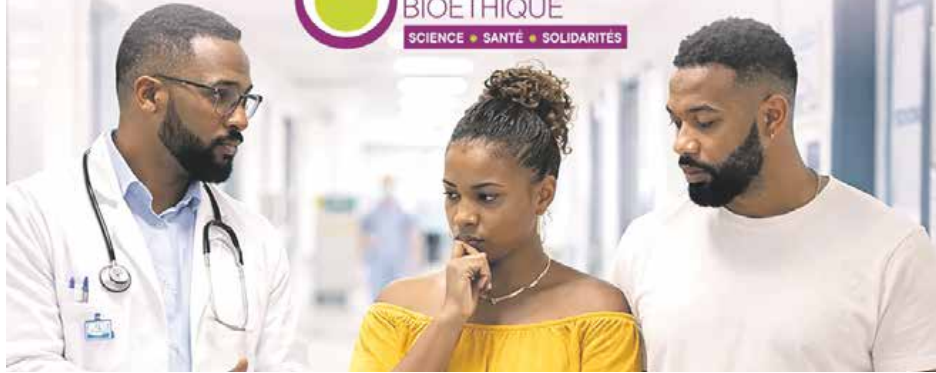
Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard
Chèque Déjeuner Ticket
CROQUE-MONDE EXPRESS
1€ = \$1.15

Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

Organ Donation: What if we talked about it?

As part of the Estates General of Bioethics, the ethical reflection space of Guadeloupe and the Northern Islands (EGERIN) is organizing a public debate on organ donation. The goal: to inform, enlighten, and open the discussion on the issues surrounding this sensitive topic.



In France, the donation of organs and tissues is governed by bioethics laws. The three main principles are presumed consent (we are all organ and tissue donors unless we have expressed our refusal during our lifetime by informing our relatives or by registering on the national refusal registry), the gratuity of donation (the law prohibits any compensation in return), and anonymity between the donor and the recipient. For this new edition of the Estates General of Bioethics, Guadeloupe has chosen to make organ donation the main theme of its local mee-

tings. Amid concerns, misconceptions, and a lack of understanding of the system, this topic raises many ethical and societal questions related to solidarity among patients, cultural and religious values, and the perception of death in society. In each territory, these exchanges are developed through ethical reflection spaces via meetings, debates, and workshops open to the public. They will take place in Saint-Martin this Wednesday, April 1st at 5:30 PM at the Wataki clinic in Concordia. Access is free and open to everyone. More information: www.eregin.com

CCISM and Transitions Pro are teaming up to support active individuals

The Interprofessional Consular Chamber of Saint-Martin (CCISM) and Transitions Pro Guadeloupe are extending their collaboration. The two organizations have signed a new partnership agreement for the period 2026-2028, with the aim of better supporting employees and businesses in their professional journeys.



Solutions for training, retraining, and funding exist in the territory, but they remain largely unknown to the general public. It is precisely on this point that the two partners wish to act. Transitions Pro Guadeloupe supports private sector employees in their career change or skills enhancement projects. The CCISM, for its part, plays a local role with businesses and workers, guiding them in their processes.

ENHANCED GUIDANCE AND FIELD ACTIONS

To reach a broader audience, the two organizations have planned several actions throughout

the year and also intend to increase their visibility at local fairs and events. One of the objectives is to guide employees to the right contacts, facilitate understanding of existing programs, and provide concrete support for retraining projects.

To achieve this, thematic webinars will be organized every two months for employees, and in-person information meetings will be offered to businesses.

The CCISM teams will be specially trained to meet expectations.

The agreement also includes the promotion of the CléA certificate, a recognized certification that validates basic skills (reading, writing, digital, etc.) and enhances the employability of the public.









227€ Insignia- 40"
Class F40 Series - LED
Full HD (1080p) - Smart Fire TV



134€ INSIGNIA HD 32"
Fire TV Smart Led TV



96€
URANUS PRO
3000K+5700K
6000 Lumens / 3 Modes



128€
Compact GMKtec
Mini PC Windows 11,
8Go DDR4, 256Go SSD



135€ 2 Rock Speakers
Water-Resistant (2 pcs)
Solar RGB



99€
15.6" Portable Monitor
Full HD 1080P - USB-C
MNN Portable Monitor
FHD Display



125€
Aluminum Suitcase
Tin Goose ©
1805 Silver
Available in cabin
& check-in sizes



31€ to 21€
Magic Artificial Grass - 50 mm
UV Stabilized: 18,900 stitches/m²
4 kg/m²



227€ !
Your Mini PC
for office work
ONLY at



31€
FLOATING
SOLAR
LAMPS
Flame Effect

**Discover more than
4,000 PRODUCTS
on our website or in store**

+590 690 11 33 33

ORDER DIRECTLY ON OUR WEBSITE WWW.NAWAKIMPORT.COM

Grand Case Airport Road (next to Golfe Car Rental)

Open: Monday-Friday 8am-5:30pm / Saturday 9am-12pm

SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 31 MARS AU LUNDI 6 AVRIL 2026

SUR LA GAMME DES CHOCOLATS DE PÂQUES U & U BIO



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme des chocolats de Pâques U & U BIO signalée en magasin.

SUR LA GAMME DES CHOCOLATS DE PÂQUES GIMAUVE CEMOI



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme des chocolats de Pâques guimauve CEMOI signalée en magasin.



**-30%
DE REMISE
IMMEDIATE**
~~8,50 €~~
5,95 €
~~\$6.84~~
LE PRODUIT
**OEUF GARNI
FRITURES
ROHAN**
La pièce de 220 g
Le kg : 29,75€

SUR LA GAMME DES CHOCOLATS DE PÂQUES LAPINS LINDT



Offre sur la gamme des chocolats de Pâques Lapins LINDT signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

SUR LA GAMME DES CHOCOLATS DE PÂQUES VICHY CEMOI



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme des chocolats de Pâques VICHY CEMOI signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.



**-45%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT**
7,78 €
~~\$8.94~~
LE 1^{er} PRODUIT
4,28 €
~~\$4.92~~
LE 2^{ème} PRODUIT
**OEUF ET
LAPIN EN
CHOCOLAT
RIEGELEIN**
Le sachet
de 305 g
Le kg : 25,50€
Le kg des 2 : 19,76€
Soit les 2 produits : 12,06€

SUR LA GAMME DES CHOCOLATS DE PÂQUES MILKA



Offre sur la gamme des chocolats de Pâques MILKA signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

SUR LA GAMME DES CHOCOLATS DE PÂQUES MEGA T'ŒUFS CEMOI



Offre sur la gamme de chocolats de Pâques Mega T'Œufs CEMOI signalée en magasin.



**-85%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 3^{ème}
PRODUIT AU
CHOIX**
1,95 €
~~\$2.15~~
LE PRODUIT
AU CHOIX
0,30 €
~~\$0.35~~
LE 3^{ème} PRODUIT
AU CHOIX
**SUCETTE
MOULAGE
ROHAN**
Variétés
au choix
La pièce de 35 g
Le kg : 55,71€
Le kg des 3 : 40€
Soit les 3 produits
au choix : 4,20€



4,30 €
~~\$4.95~~
LE 1^{er} PRODUIT
2,35 €
~~\$2.70~~
LE 2^{ème} PRODUIT
**-45%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT**
**LAPIN
KINDER**
SURPRISE
La pièce de 75 g
Le kg : 57,33€
Le kg des 2 : 44,33€
Soit les 2 produits : 6,65€



9,78 €
~~\$11.25~~
LE 1^{er} PRODUIT
5,38 €
~~\$6.19~~
LE 2^{ème} PRODUIT
**-45%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT**
**CLOCHE
FERRERO ROCHER**
La boîte de 18 (soit 225 g)
Le kg : 43,47€
Le kg des 2 : 33,69€
Soit les 2 produits : 15,16€



7,78 €
~~\$8.94~~
LE 1^{er} PRODUIT
AU CHOIX
4,28 €
~~\$4.92~~
LE 2^{ème} PRODUIT
AU CHOIX
**-45%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT AU
CHOIX**
LINDOR LINDT
Variétés au choix
Le cornet de 200 g
Le kg : 38,89€
Le kg des 2 : 30,14€
Soit les 2 produits
au choix : 12,06€



6,67 €
~~\$7.67~~
LE 1^{er} PRODUIT
AU CHOIX
3,67 €
~~\$4.22~~
LE 2^{ème} PRODUIT
AU CHOIX
**-45%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT AU
CHOIX**
**POULE
KINDER**
Lait ou white ou art
La pièce de 138 g
Le kg : 48,33€
Le kg des 2 : 37,46€
Soit les 2 produits : 10,34€



12,50 €
~~\$14.38~~
LE 1^{er} PRODUIT
AU CHOIX
7,50 €
~~\$8.63~~
LE 2^{ème} PRODUIT
**-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT**
**PELUCHE ET ŒUFS
FRUITINOUS FIZZY**
La pièce de 50 g
Le kg : 250€
Le kg des 2 : 200€
Soit les 2 produits : 20€



12,78 €
~~\$14.70~~
LE PRODUIT
AU CHOIX
10,48 €
~~\$12.05~~
LE PRODUIT
AU CHOIX
**-18%
SOIT 2,30€
VERSÉS SUR
la Carte U**
**MAXI COUSSIN
ŒUFS PRALINÉ
JACQUOT**
La sachet de 1 kg

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29



**1€
=
\$1.15**

**Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45**
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

Déposez
vos **ANNONCES**
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le **97150**.fr



- 1 JE RENSEIGNE
MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE
(PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS
MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne
c'est facile !



scannez-moi !

Sports

97150 #996 - TUESDAY, MARCH 31, 2026 - PAGE 12

Sports as a Lever for Professional Integration

As part of the «Committed Sports Clubs» label, the management of France Travail Guadeloupe & Îles du Nord and the Superstars Boxing association signed a partnership agreement last Sunday to implement re-mobilization actions for young people from priority neighborhoods (QPV).

A Saint-Martin, the Superstars Boxing Association is the first sports club to receive the label «Committed Sports Clubs» to carry out, alongside France Travail and its partners in the Employment Network, actions for integration through sports. In this context, a complete remobilization program will be established for eight young people from the priority neighborhoods (QPV) of Sandy Ground and Quartier d'Orléans. This twelve-day program will take place with the support of a mentor, allowing these young people to work on self-confidence, commitment, personal growth, and teamwork. It will be followed by a period of immersion in a company. A mobility project is also being prepared with the Franco-Quebec Office for Youth (OFQJ) to allow them to complete part of this program in Canada.

BOXING TO REGAIN CONFIDENCE

During the signing on Sunday at the Sandy Ground sports facility, several young people



acknowledge the impact of sports on their professional journey. Many of them have been supported by the club, and boxing has allowed them to regain their self-confidence but also to strengthen their mental resilience and approach their future with a different perspective. A young person who knows how to follow the rules of the game in their sport is easily transferable to the working world. For France Travail, this initiative is part of a logic of territorial inno-

vation. «Sports and work go hand in hand,» emphasizes the management, which insists on the transferability of skills acquired in sports practice to the professional world. Discipline, respect for rules, commitment: all assets developed in the ring and applicable in the workplace. The partnership with Lodom complements this dynamic by opening up mobility perspectives. The eight young people who will be selected should thus go to Canada to experience both a sports

and professional experience, with immersions in companies. «We are together to support the users,» reminds Nesly Dolne, branch manager, highlighting the importance of collective work. This approach is part of a broader desire to bring job seekers closer to companies, in a territory where job offers exist but where making connections remains a challenge. «Sports clubs are meeting places, just like the job market,» recalls the management of France Travail. In parallel, other actions are being carried out, particularly for women supported by the Women's House. «One of the major difficulties for women victims of violence is financial dependence,» explains its director, Sibel Aydin. Through individualized support combining professional integration and coaching, some are beginning to rebuild. «I felt lost, without bearings. Today,

I want to retrain in artificial intelligence,» testifies one of them. Through this partnership, France Travail and its partners aim to demonstrate that in Saint-Martin, social innovation can also come through sports, to sustainably put those distanced from employment back on the path to integration. **A.B**

Triathlon : in mini mode at Maho

The Sunset Beach Bar Triple Mini Triathlon returns on April 5th in Maho, still featuring an accessible format for everyone: three successive mini-triathlons at 7 AM, 8 AM, and 9 AM, combining 250 m of swimming, 8 km of cycling, and 2 km of running, in varied sequences. Participants can choose to take on one, two, or all three challenges, but only those completing all three races will be eligible for rewards. Open only to individuals, the competition is de-

signed to be suitable for both beginners and experienced athletes. The course begins at Maho Beach, with a cycling loop towards the airport and a run on the Beacon Hill side.

Registration (\$25 and \$15 for those under 18) is open until today, with bib pickup at Tri-Sport in Simpson Bay until April 4th. A breakfast will be offered after the event, in an eco-friendly initiative inviting everyone to bring their own containers.

Youth Sports Detection Campaign

The Center of Excellence and Education through Sport (CEES) is launching its talent detection campaign for the 2026/2027 sports season. This initiative aims to identify and integrate new talents within its eight Territorial Sports Centers (CST).

Athrough its Performance Pathway Pole, the CEES offers young athletes comprehensive support combining academic excellence, athletic performance, and civic engagement. This program allows student-athletes to develop in a structured yet demanding environment. The talent identification process is open in eight different disciplines: athletics, basketball, beach tennis, cycling, soccer, gymnastics, tennis, and sailing.

The identification period within the clubs will take place from April 1 to April 26. The CSTs will then have until May 3 to submit their list of potential athletes to the CEES. Candidates and their families are encouraged to contact the relevant clubs or associations, leagues, or sports committees directly to obtain detailed information regarding the dates, locations, and times of the talent identification sessions.

Football - Concacaf : two victories for Saint Martin

After their victory over Barbados (3-1) in the Concacaf Friendly Series, the Saint Martin team faced Bonaire on Sunday evening. Another victory for the Pelicans, who took the lead early in the game, with a first goal from Jordan Alexandre

in the 39th minute, followed by a second in the 51st minute from Jean-Baptiste Léo.

Malik Denis sealed the victory in the 68th minute, and Saint Martin concluded its second match of the tournament with a score of 3 to 0.



A votre disposition pour
vous recevoir dans ses
bureaux pour toute
information ou mission
comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Membre du groupe
CH International

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression :
DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297
N° CPPAP 0524C94898
SERVICE RÉDACTION :
Ann Bouard 0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE COMMERCIAL :
Brigitte : 0690 59 11 27
Matthieu : 0673 65 07 96

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic



La tournée de Mimi

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



The Bistro-Restaurant, which is open from Monday to Saturday with breakfast, lunch, and dinner, awaits you for its musical events on Tuesday, March 31st starting at 6 PM with Lee & Rodrigo in 'Alternative Rock-Blues', on Thursday, April 2nd with Amin & Sol 'Groov n' Vibes' starting at 7 PM, and on Friday, April 3rd for the 'Salsa Cubana Party' with the Havana Deep Power starting at 9 PM.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday the 'Signature' night with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

This must-visit spot for horse racing enthusiasts features live races every day on 2 screens, and is also the meeting place for Football with the World Cup qualification Final on Tuesday, March 31, the Championships on April 3/4/5, and the Champions League quarter-finals on April 7/8.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant awaits you at its events on Wednesday with Dj Silk, Thursday 'Special Ladies Night' with Roxxy & Krg Band, Friday 'Reggae' with Rémo & Barbwire Band, Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & Dj's, and Sunday 'Sunday Madness' with Dj's Siw Roo, Kembe, Sexer, Thonyy.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7/7, with 'Specials Every Day', then on Saturday, April 4th, the 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma & singer Christine Gordon, and on Sunday, April 5th, its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

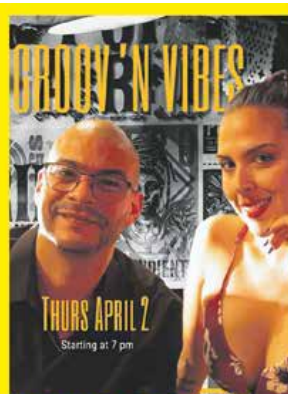
LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)



This Bar-Restaurant on Porto de Cupecoy Square is open from Monday to Saturday from



Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)



LAGOONIES
Bistro-Bar



+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its excellent chef Stéphane, renowned on the island, as well as numerous events on Thursdays for 'Ladies Night', and on April 3rd, 4th, and 5th, special 'Alice in Wonderland' evenings with DJs Lucas & Owlsh.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



This Sports Bar is open every day with its Snack menu specials, billiards table, and darts, and also broadcasts all sports on 4 screens, including Football with the World Cup qualifying finals on March 31, the Championships on April 3/4/5, and the Champions League quarter-finals on April 7/8.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night Club invites you every Wednesday to its 'Ladies Night Party' with DJs Prince, Blaze & Perfect, on Friday, April 3rd its 'About Last Night' party with DJs Kembe, Wikked, & Perfect, and on Saturday, April 4th its 'Hip Hop Party' with DJs Wikked, Blaze & Prince.

LE SUD (Baie Orientale)

The Bar-Restaurant, which is open 7 days a week for lunch (except Monday) and for

dinner, offers on Wednesday, Thursday, and Friday its 'Live Music' with musicians Soley, Scud, Owi, William ELLIPSIS_CHARACTER, on Sunday its Brunch with musical entertainment starting at 2 PM, and on Saturday, April 11th 'Jazz Trio Live' from 7 PM to 10 PM.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

The Sports & Music Bar reminds you every Friday of 'Karaoke' with Greg, Mondays 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, and every day on 3 screens your sports appointments with in Football the final qualifications for the World Cup on March 31. Also note that on Saturday, April 4, the '3rd Birthday of the Pub' will feature the return of the Shane Prather Band starting at 7 PM.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach Bar Restaurant invites you from 4 PM to 10 PM to enjoy its lively musical entertainment with DJs Peter Sweet & Soleben and international guests on Saturday, April 4, featuring Nomis, B2B, Vito + dancers and shows, and Sunday, April 5, with a special guest for a highly anticipated House set.

AU COCO BEACH (Baie Orientale)

Sunday, April 5th 'Beach Party' hosted by DJs John Andres & Mathadorr starting at 4 PM with guest star the famous Solto with his hit single 'Jamaican Bam Bam'.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

The Beach-Bar-Restaurant invites you on

EASTER SUNDAY

SUNDAY APRIL 5TH 2026

EASTER EGG HUNT 10AM - BRUNCH 10AM - LIVE MUSIC 1-4 PM

SPECIAL PERFORMANCE BY SHANE PRATHER BAND

06 APR

EASTER MONDAY

5-8 PM

SHANTILLZA

D'S BEACH BAR & GRILL

+1 721 545 0900 | 34 WHITE SANDS ROAD | BEACON HILL

HUPPEL THE PUB

SPORTS & MUSIC BAR

ALL DAYS FLÉCHETTES, CORN HOLE, etc...

VENDREDI 3 AVRIL
DES 20H
(KARAOKE)
GREG

3 TV SCREENS

TOUS LES SPORTS AMERICAINS (MLS, USL, NFL) 7/7

FOOTBALL : LIGUE 1, LIGA, PREMIER LEAGUE, EREDIVISIE & SÉRIE A NBA, NHL, MMA...

TOUS LES LUNDIS DE 20H À 23H

GROUPE MELTING POT LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT - ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060

COCO SUNDAYS

SUN APR 5TH

SOLTO

MUSIC BY JOHN ANDRES & MATHADORR

WITH THE HIT SINGLE Jamaican (Bam Bam)

4 PM UNTIL LATE

VIP RESERVATIONS 590 690 63-7568

bright

WEST INDIES ENTERTAINMENT

PRE SALE ON SHOTGUN

COCO BEACH RESTAURANT ORIENT BAY

VIP RESERVATION : 0690 63 75 68



La tournée de Mimi

Friday to its 'Brasero Party' starting at 7 PM with guests for Live Music from 7:30 PM to 10:30 PM, and on Saturday to its 'Chill & Grill' with DJs for musical entertainment.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)



The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve invites you on Saturday to its 'Party' starting at 12 PM with DJs, every Sunday to its 'Sunday Funday' with DJ EM from 1 PM to 5 PM, and on Saturday, April 11 for the 'Jungle Fest' from 3 PM to midnight with DJs Kansara, Miro, Omawav, Sinner, and Niglo.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



The Beach Restaurant invites you to its 'Beach Party' on Sundays starting at 6 PM with guest DJs.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu, and reminds you of your Football appointments on the big screen with Tuesday, March 31, the final of the World Cup Qualifiers, the quarter-finals of the Champion's League on April 7 and 8, and the Europa League on April 9.

AU JAVA (Grand Case)

The Bar-Restaurant offers its 'DJ Sets' with Tom Valen every evening, with 'Latina Night' on Thursdays, Fridays with Scud & Frédo from 6 PM to 9 PM, and on Saturdays DJ Tom Valen & guest musicians.

A LA MAIN À LA PATE (Marigot)



The Bar-Restaurant on the Royal Marina awaits you every Wednesday for its 'Live Jazz' event with guitarist Alban from 7 PM to 9 PM.

AU BOAT'ON YACHT CLUB

(Route Sandy Ground)

This Lagoon-side Bar-Restaurant with its good French cuisine, floating terrace, and marina for boats also offers 'Salsa & Bachata

Initiation' every Tuesday from 5:30 PM to 8:30 PM, and its Brasero Party every Sunday with the 'Oyster Bar' from 10 AM to 12:30 PM and starting at 4 PM its 'Live Music'.

A LA MARINA (Marigot)



Thursday, April 2nd as part of the 'Thursdays at the Royal Marina', musical entertainment from 6 PM to 10 PM with DJ Ghist and Owi (Saxophone).

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

The restaurant located at the Esmeralda Resort reminds you of its musical evenings on Mondays with 'Jazz Night' for Surf & Turf, and Fridays 'Lobster Party' with Laurence for Live Music.

AU RANCHO DEL SOL

(Route Baie Orientale)

The Bar-Restaurant awaits you every Thursday starting at 6 PM for its 'Live Music' night with guest musicians.

AU RED PIANO (Pelican Key)

The Piano Bar awaits you every evening from 8 PM to midnight with the excellent singer-pianist Debbie Tjong, on Mondays for 'Church on Monday' with Royalty & KRG Band starting at 9 PM, followed by DJ Nachum from midnight to 2 AM.

AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant is organizing its 'Friday Bounce' on Friday, April 3rd, starting at 9 PM with various DJs.

A LA CALETA (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant awaits you every Friday starting at 8 PM for 'Karaoke' and on Saturday, April 4th for its 'Junior Birthday Bash' featuring Live Music by Sol & Amin starting at 9 PM and DJs Euro & Rodri.

AU MADISON BAR (Maho Village)

The ambiance bar and hotspot for Karaoke every day awaits you every Monday for its 'Music Quiz Night' with numerous prizes and on other nights with the singing machine & its emerging talents.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)



The Bar-Restaurant invites you every Tuesday for its Live Music (Jazz, Blues, Soul) featuring singer Ayan Farah from 7 PM to 9 PM, Fridays for its dinner concert with Alfrédo from 6:30 PM to 9:30 PM, and Sundays for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with a dozen musicians.

AU THE TAP & STILL (Simpson Bay)

The Pub & Brewery invites you every Thursday to its 'Ladies Night' with DJ Prince and 2 for 1 at the bar, and also awaits you at its 'Soc-

ca Sunday' on Sunday 15/3 starting at 5 PM with Larry Rasdaddy.

AU FEESTCAFE (Cole Bay)

This spot at Palm Plaza offers 'DJ Parties' from Tuesday to Sunday starting at 9 PM with different DJs, Wednesday for 'Ladies Night', Thursday 'Karaoke' with DJ YooShe, Friday 'Old School' with DJ Sheff, Saturday 'Grown Affair' with DJ Mike & Blackboy, and on Sunday your 'Latin Sunday' starting at 4 PM with DJ Rick.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant invites you to its events on Friday starting at 5 PM with DJ Conti or Barcel, Saturday 'Reggae' with Percy & his Band, and Sunday 'Classic Rock' starting at 5 PM with Lee-Gianfranco.

978 SANCTORUM LOUNGE (Rambaud)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Jazz Concert' evening on Saturday starting at 8 PM with a Jazz Band, then on Sunday from 10 AM to 5 PM for the 'Special Brunch' with DJ Gaby.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

The Bar-Restaurant invites you every Wednesday to its Karaoke night with Jean Louis & Claude, Thursday with the duo Belen & F. Bry, and Fridays for the 'Rock Party' with François Bry Trio.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)

The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday starting at 6:30 PM, Saturday features various 'Live Music', then on Sunday 4/5 the 'Shane Prather Band' from 1 PM to 4 PM, and Monday 4/6 'Easter Monday' with Shantilla starting at 5 PM.

A RAINFOREST CUL DE SAC

(Sint Maarten)



The Spot Bar located on the summit of Sentry Hill, awaits you on Saturday, April 4 for the 'Panorama Sessions' with DJs Barbossa, Newman, The Edge & Harri and on Saturday, April 25 for the 'Special Party' with guest DJs.

AU WHITE RABBIT (Village Maho)

The Bar-Lounge offers its 'DJ's Party' on Wednesdays and Thursdays from 9 PM to 3 AM, Friday 'We Outside' with DJs Kembe, Prince, Siw'Roo, Bruksht, Saturday 'Good Vibes' with DJs Gretka B & Syncora, and Sunday your 'After Beach' with DJs.

AU WE LOUNGE (Simpson Bay)

The Bar-Lounge awaits you from Wednesday to Sunday for its evenings with 'Electro Thursday' on Thursdays starting at 9 PM hosted by DJs Shawty & Gretka B, and Friday, Saturday & Sunday Live Music and DJ Parties.

97150
Votre bi-hebdo de l'info

Votre journal
dans votre
boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !



EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue | 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr



La tournée de Mimi

ANSE MARCEL BEACH HOUSE

(Anse Marcel)

Every Tuesday from 7 PM to midnight, the Bar-Restaurant invites you to its 'Live Music' night with Don Soley and Rémo & Barbwire Band featuring Caribbean tunes, and on Saturdays 'Beach House' with DJ Niko.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



The Beach-Bar-Restaurant invites you on Friday starting at 6 PM for 'Groove 'n Vibes' with Amin & Sol and on Sunday starting at 2 PM for 'Adeptive Sundays' with DJs Leo, Mister T, Will D'Mar, N. Barcel & Guest.

AU TORTUGA (Maho Beach)

The Bar-Restaurant hosts musical evenings starting at 6 PM, Tuesday 'Ladies Night' with singer Cyndel, Wednesday with Arlington, Thursday the singer Sol, Friday with Shantilla, Saturday the guitarist Gianfranco, Sunday The Mojitos 'Havana Night', and then Monday with Michellee Parris.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Party' starting at 6 PM on Tuesday with the duo Ama, Wednesday with singer Ayan Farah, Thursday Eduardo, Saturday various guests, and Sunday with Jo & Cyndel.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach-Restaurant invites you to its 'Live

Music' from 12:30 PM to 3:20 PM, on Tuesdays with singer Roxsy, and every Thursday with singer Shantilla.

AU GRUMPY'S (Quai Sint Maarten)

The Bar-Restaurant at Dock Maarten invites you every Thursday starting at 8 PM for its 'Karaoke' with Ken Roy, Friday with DJ Petty & 'Live Music', and on Sunday, April 5th, the 'Shane Prather Band' starting at 7:30 PM.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

The Rooftop Bar Lounge is open from 6 PM to 2 AM with Friday's 'Happy Friday' hosted by DJ Alex, and on Friday, April 24, a special 'All White Party' with DJ Outkast.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



The Bar-Concert offers 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' starting at 7:30 PM every evening, featuring Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya & Karaoke among others.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Music' night every Friday starting at 6:30 PM with singer Audree.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

The Sports Bar invites you Wednesday to 'Classic Rock' starting at 8 PM with Ronnie & Lee, Thursday with Dude, Friday 'Disco/Funk' DJ Nico, Saturday starting at 7 PM Ayan Farah, and 7 days a week for sports broadcasts on 3 screens.

AU HAPPY ENDING (Simpson Bay)

The Bar-Lounge awaits you for its 'Latin Night' every Thursday starting at 9 PM with DJ Menor, on Saturday with musicians for 'Live Music', and on Sunday for 'Zouk-Kompa Night' with different DJs.

A AMORÉ (Simpson Bay)

The Bar & Lounge offers an 'Afterwork' with DJs on Wednesday, 'Hit & Run' with DJ Thonny on Thursday, DJ Blaze, Eyedol, Speyenol, Flames & Scure on Friday, and 'Boujee Party' with DJ King on Saturday.

AU NARUTO (The Hills Cole Bay)

The Bar-Restaurant with its Sushi and Asian Cuisine specialties invites you every Thursday to 'Thursdays Jazz' featuring Alban on guitar starting at 8 PM.

AU NOVA BAR-LOUNGE (Simpson Bay)

Located on Welfare Road in the Hills, this Bar-Club offers you evenings from Thursday to Monday featuring superb cocktails with different DJs.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Every Saturday starting at 8:30 PM, enjoy the 'Rockstar Juggler' for free with Mike Price, singer-juggler performing on the casino stage.

AU PORTOFINO (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant (Ex Dopsies) with its Italian specialties offers you every Wednesday its 'Hits & Classics' night with the Latin Sugar Band and on Saturdays the singer Enora in 'Jazz & Soul'.

A L'ASTRA (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant awaits you every Wednesday for its 'Disco Party' starting at 7 PM, its 'Live Music' on Thursday with Ricky Da Phox, Friday with Jabz York, and Sunday 'Jazz' with Fatts (sax) & Stephan (trumpet).

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill vous propose en animations musicales, tous les mardis 'Steak Night' avec Nacio Sutton joueur de 'Steelman', les jeudis

avec 'Chocolate Sax' et les samedis divers artistes invités.

AU BIKINI BEACH (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant offers its 'Afterwork' with DJ Gringo every Thursday and its 'Live Music' night with different musicians or DJs every Saturday.

A L'OASIS (Oyster Pond)

The Restaurant awaits you every Thursday at its 'After Work' from 6 PM to 8 PM with Jean Michel (guitar-vocals).

AU PETER MC COOL (Baie Orientale)

Every Saturday starting at 6 PM, DJ Ghost and various musical animations on Sunday.

AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant located on Kimsha Beach awaits you every Thursday for its 'Beach Party' with DJs, then on Friday, April 3rd for the 'Special Friday' with DJs and a Live Music Band.

AU JAZZ SPOT (Marigot)



This Beer-Bar located on the Royal Marina offers 'Jazz-Soul' with guests every Friday and Saturday starting at 9 PM, and 'Smooth Jazz' every Sunday starting at 6:30 PM with different musicians.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you to its 'Disco Lunch' on Sunday, April 5th, starting at 1:30 PM with DJs.

AU TOPPERS (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant offers its 'Karaoke' nights every evening and its 'Broadway Dinner' with a special show on Thursdays starting at 8 PM

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

SPORTS BAR

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 4 TV

QUALIFICATIONS COUPE DU MONDE

MARDI 31 MARS
14H45 BOSNIE/ITALIE
14H45 SUÈDE/POLOGNE
14H45 KOSOVO/TURQUIE
14H45 TCHÉQUIE/DANEMARK

CHAMPIONNAT LIGUE 1
VENDREDI 3 AVRIL
14H45 PARIS SG/TOULOUSE
SAMEDI 4 AVRIL
15H00 LILLE/LENS
DIMANCHE 5 AVRIL
14H45 MONACO/MARSEILLE

CHAMPION LEAGUE
1/4 DE FINALE 7 & 8 AVRIL

LIGA ESPAGNE
SAMEDI 4 AVRIL
15H00 ATLÉTICO MADRID/BARCELONE

HAPPY HOUR 4PM to 6PM

OUVERT TOUS LES JOURS - À PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)
A SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

Fri 3
Sat 4
Sun 5

ALICE IN WONDERLAND

Fri 3: dj LUCAS
Sat 4: OWLISH

the LIVING ROOM

Porto Cupecoy Marina, SXM / +1721 556 48 62

LADIES NIGHT
WEDNESDAY
MUSIC BY E1
DRINK SPECIALS
\$4 MARGARITAS
\$4 SEX ON THE BEACH
FREE SHOTS FOR THE LADIES
PARTY STARTS AT 8.30PM

THROWBACK
THURSDAYS
EVERY THURSDAY 9.00PM
DRINK SPECIALS
2 FOR 1 JACK DANIEL'S HONEY SHOT
2 FOR 1 JACK DANIEL'S 7 MIXES
MUSIC BY E1

SOGGY FRIDAYZ
Every Friday
MUSIC BY DJ Bossman E1
2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH
21+ FREE ENTRY - PARTY STARTS AT 9.00PM

SIGNATURE COCKTAIL SATURDAY
MUSIC BY E1
WE SOGGY
DRINK SPECIALS
\$5.00 SIGNATURE COCKTAIL
2 FOR 1 GREEN TEA SHOT \$5
FREE ENTRY 12+

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM



EVERY THURSDAY
X5 POINTS !!!

YOU EARN 5 TIMES YOUR POINTS



VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MAARTEN

WWW.STARZCASINOS.COM | @STARZCITYGROUP

OUVERT 7/7 - 24H /24H